Out of the Frying Pan & into the Fire

By: Rev. Daniel A. Elliott, M.Div., M.A.
Then YHWH proceeded to be with Joseph (39:21)

- Shares God's visions
- Runs from adultery
- Works hard
- Sold into slavery
- Thrown in prison
- Escapes by running away
- Reveals his brother's sin
- Shows the woman's bad behavior
Then his Lord proceeded to take Joseph with him... (39:20)
Then YHWH proceeded to be with Joseph... Then he gave favor in the eyes of the chief of the prison (39:21)
凡在約瑟手下的事，司獄一概不察，因為耶和華與約瑟同在；耶和華使他所作的盡都順利。

The chief jailer did not have to worry about anything that was under Joseph’s care for God blessed it.

(39:23)
No matter how great the storm,
God is always greater.

But we walk away
創世記 40章  Genesis Chapter 40

40:1 這事以後、埃及王的酒政和膳長、得罪了他們的主埃及王、
40:2 法老就惱怒酒政和膳長這二臣．
40:3 把他們下在護衛長府內的監裡、就是約瑟被囚的地方。
40:4 護衛長把他們交給約瑟、約瑟便伺候他們．他們有些日子在監裡。
40:5 被囚在監之埃及王的酒政和膳長、二人同夜各作一夢、各夢都有講解。
創世記 40章  Genesis Chapter 40

40:6 到了早晨、約瑟進到他們那裡、見他們有愁悶的樣子。

40:7 他便問法老的二臣、就是與他同囚在他主人府裡的、說、他們今日為甚麼面帶愁容呢。

40:8 他們對他說、我們各人作了一夢、沒有人能解．約瑟說、解夢不是出於 神麼、請你們將夢告訴我。

40:9 酒政便將他的夢告訴約瑟說、我夢見在我面前有一棵葡萄樹、
創世記 40章  Genesis Chapter 40

40:10 樹上有三根枝子，好像發了芽、開了花、上頭的葡萄都成熟了。

40:11 法老的杯在我手中，我就拿葡萄擠在法老的杯裡，將杯遞在他手中。

40:12 約瑟對他說、他所作的夢是這樣解、三根枝子就是三天。

40:13 三天之內、法老必提你出監、叫你官復原職、你仍要遞杯在法老的手中、和先前作他的酒政一樣。
創世記 40章  Genesis Chapter 40

40:14 但你得好處的時候、求你記念我、施恩與我、在法老面前提說我、救我出這監牢。
40:15 我實在是從希伯來人之地被拐來的、我在這裡也沒有作過甚麼、叫他們把我下在監裡。
40:16 膳長見夢解得好、就對約瑟說、我在夢中見我頭上頂著三筐白餅．
40:17 極上的筐子裡、有為法老烤的各樣食物、有飛鳥來喫我頭上筐子裡的食物。
40:18 約瑟說、你的夢是這樣解、三個筐子就是三天。
40:19 三天之內、法老必斬斷你的頭、把你挂在木頭上、必有飛鳥來喫你身上的肉。
40:20 到了第三天、是法老的生日、他為眾臣僕設擺筵席、把酒政和膳長提出監來。
40:21 使酒政官復原職、他仍舊遞杯在法老手中。
40:22 但把膳長挂起來、正如約瑟向他們所解的話。
40:23 酒政卻不記念約瑟、竟忘了他。
A butler and a baker of the king of Egypt had offended their Lord... (40:1)

1. 也許是企圖刺殺  Maybe an assassination attempt
2. 也許是食物中毒  Maybe food poisoning
So then he proceeded to put them in prison of the house of chief of the bodyguards (40:3)
護衛長（波提乏）把他們交給約瑟，約瑟便伺候他們。

Then ... (Potiphar) proceeded to attend Joseph with them. (40:4)
他們兩人同夜各做一夢。
Then two men preceded to dream a
dream... (40:5)

約瑟進到他們那裡，見他們有愁
悶的樣子。... Then he preceded to see them
and behold proceeding to be vexing (40:6)
你們今日為什麼面帶愁容呢？From what your face is bad the day (40:7)

解夢不是出於神嗎？請你們把夢告訴我。If not to God interpretation. You must proceed to intensely recount I pray to me (40:8b)

我們各人做了一夢，沒人能解。A dream we have dreamed and interpretation nothing with it. (40:8)
In my dream and behold a vine before my face (40:9)
發了芽，開了花，上頭的葡萄都成熟了。...Her blossoms had caused to open clusters of grapes (40:10)
法老的杯在我手中，我就拿葡萄挤在法老的杯里，將杯遞在他手中。And cup of Pharaoh in my hand... Then I proceeded to squeeze them into the cup of Pharaoh. Then I proceeded to give the cup on the palm of Pharaoh (40:11)
你所做的夢是這樣解：三根枝子是三天。

This interpretation, three tendrils three days these (40:12):
三天之内，法老必提你出監。

In three days Pharaoh proceed to lift your head (40:13a):
叫你官復原職，你仍要遞杯在法老的手中。Then proceed to return you on your pedestal, And he has given cup of Pharaoh ... (40:13)
But if you remember me with you As which he proceeded to be good to you... (40:14)
Because to be intensely stolen I was intensely stolen from the land of Hebrews.

And also here I have done anything, Because he had set me in the pit.
Then the chief baker proceeded to see because good he had interpreted, then he proceeded to say to Joseph. (40:16-17)

I also in a dream Behold three baskets of white bread on my head (40:16)
And in the basket High from all food of Pharaoh
work of baker. (40:17)
有飛鳥來吃我頭上筐子裡的食物。And fowls
proceeding to be eating them
from the basket from on my head
(40:17)
This interpretation, three baskets
three days (40:18)
In still three days Pharaoh proceeded to lift your head from on you (40:19)
這是一個低谷
This is rock bottom!!!

你知道這是神在向他們說話。You know this is God’s message to them.

你也知道結局是不好的。And you know it is not good.
把你掛在木頭上，必有飛鳥來吃你身上的肉。And hang you on a tree. And the bird has eaten your flesh from on you. (40:19)
... Then a feast proceeded to make to all his slaves... (40:20)
使酒政官復原職，他仍舊遞杯在法老手中。
Then he proceeded to cause to bring back the chief butler on his butler... （40:21）
但把膳長掛起來，正如約瑟向他們所解的話。
But he had hanged the chief baker as which Joseph had interpreted to them （40:22）
And the chief butler did not remember Joseph, then he proceeded to forget him (40:23)
It is one thing to...

為作對的事受逼迫。
Suffer for doing what is right...

但是要承受無止境的痛苦
But to endure endless pain?

對的時機在對的位置
Perfect position at the perfect time.

回家 Gone Home
為了神為你安排的位置，你可以忍受“烈火”嗎？
Can you endure the fire for God’s positioning?

顯露哥哥們的惡行。
Reveals his brother’s sin

分享神的異象。
Shares God’s visions

勤奮工作

逃避淫行。
Runs from adultery

Then they preceded to be caused to bow to my sheaf (37:7)

被賣成為奴隸。
Sold into slavery

被遺忘了兩年。
Forgotten for 2 years

被下在監裡。
Thrown in Prison